

Règleman pou ekspilsyon pou: LEKÒL PIBLIK MATCH CHARTER

Ekspilsyon An akò avèk MGL c. 71, §37H ak §37H½

Elèv yo ka sibi ekspilsyon (sa vle di esklizyon pèmanan nan lekòl la) dapre MGL c. 71, §37 ak §37H½ pa Direktè lekòl la, jan sa dekri an detay anba a.

Ekspilsyon anba MGL c. 71, §37H

Elèv yo ka sibi ekspilsyon pou ofans sa yo:

- Posesyon yon zam danjere
- Posesyon yon sibstans kontwole
- Agresyon sou yon manm pèsònèl oswa lòt pèsònèl edikasyonèl

Ekspilsyon anba MGL c. 71, §37H½

Elèv yo ka sibi ekspilsyon lè yo kondane pou yon krim grav oubyen lè tribinal la jije oswa admèt kilpabilite yo anrapò ak yon krim konsa oubyen yon delenkans krim grav si Direktè lekòl la detèmine ke prezans elèv la kontinye nan lekòl la ta gen yon efè negatif sibstansyèl sou byennèt jeneral lekòl la.

Pwosedri pou Pwosesis Jis MGL c. 71, §37H ak §37H½

An akò avèk MGL c. 71, §37H, lè y ap konsidere mete yon elèv deyò lekòl pou posesyon yon zam danjere, posesyon yon sibstans kontwole, oswa agresyon sou yon manm pèsònèl, yo ka retire elèv la nan lekòl la okòmansman pou yon maksimòm dis (10) jou lekòl annatandan yon odyans devan Direktè a pou konsidere plis disiplin, ki ka rive jis nan mete l deyò nan lekòl la.

Pwosedri Pwosesis Jis sa yo aplike pou MGL c. 71, §37H ak/oswa §37H½:

1. Premyèman, Direktè lekòl la oswa moun li deziyen an ap gen yon reyinyon enfòmèl ak elèv la. Nan reyinyon enfòmèl sa a, elèv la (1) ap enfòmè sou akizasyon yo, (2) ap gen opòtinite pou l prezante vèsyon pa l nan istwa a, epi (3) ap enfòmè si yon odyans fòmèl ap fèt pou konsidere plis disiplin, ki ka menm rive mete l deyò nan lekòl la.
2. Apre reyinyon enfòmèl la, Direktè lekòl la oswa moun li deziyen an dwe fè efò rezonab pou enfòmè paran/gadyen elèv la, premyèman oralman epi ansuit alekri, sou sispansyon an ak pwogramasyon yon odyans fòmèl ak Direktè lekòl la. Avi alekri a dwe be provided in English and in the primary language spoken in the student's home if other than English, or other means of communication where appropriate. The notice shall gen ladan sa ki annapre yo:

- Akizasyon yo ak yon ti deklarasyon sou prèv yo;
 - Dat, lè, ak kote odyans lan ap fèt;
 - Avi sou dwa ou genyen nan odyans lan pou:
 - Fè paran yo, yon reprezantan legal oswa yon lòt reprezantan reprezante yo (sou pwòp depans elèv la/paran an);
 - Prezante prèv; epi
 - Konfwonte epi kesyone temwen yo.
 - Direktè lekòl la pral dirije odyans lan .
 - Yo dwe voye yon desizyon alekri bay elèv la ak paran/gadyen legal yo apre odyans lan.
3. Apre odyans lan, Direktè a ka, selon diskresyon li, deside sispann yon elèv ki komèt move konduit ki dekri pi wo a olye pou l ekspilse l . If under §37H½, the determination shall be based on whether the principal determines that the student’s continued presence in school would have a substantial detrimental effect on the general welfare of the school. Y ap voye desizyon alekri a bay elèv la ak paran/gadyen an nan lang angle ak nan lang prensipal elèv la pale a ‘s home if other than English, oswa lòt mwayen komunikasyon kote sa apwopriye, epi l ap gen ladan l sa ki annapre yo:
- Idantifye ofans disiplinè a, dat odyans lan te fèt la, ak patisipan yo nan odyans lan;
 - Dekri enfòmasyon prensipal yo ak konklizyon yo te tire yo;
 - Idantifye dire ak dat efektif ekspilasyon an;
 - Mete ladan l yon avi sou opòtinite elèv la genyen pou l resevwa sèvis edikasyon pou l fè pwogrè akademik pandan peryòd yo retire l nan lekòl la, ansanm ak opsyon ki disponib pou sèvis edikasyon sa yo. Si yo retire elèv la nan lekòl la pou plis pase 10 jou youn apre lòt, y ap ofri elèv la omwen de opsyon sèvis edikasyon anba plan sèvis edikasyon lekòl la; epi
 - Enfòmè elèv la sou dwa li genyen pou l fè apèl kont desizyon Direktè a bay Direktè Egzekitif la epi sou pwosesis pou fè apèl sa a (gade anba a).

Apèl kont Ekspilasyon anba §37H

Nenpòt elèv ki resevwa yon ekspilasyon dapre MGL c. 71 §37H gen dwa pou l fè apèl kont desizyon an bay Direktè Egzekitif la. Elèv ki te ekspilse a or their parent/guardiengen dis (10) jou apati dat ekspilasyon an pou l notifiye Direktè Egzekitif la, alekri, sou demann apèl li a. Y ap pwograme yon odyans apèl devan Direktè Egzekitif la avèk elèv la ansanm ak paran/gadyen legal elèv la. Nan odyans apèl la, elèv la gen dwa prezante temwayaj oral ak alekri an favè li, dwa pou l konfwonte epi kesyone temwen lekòl la prezante yo epi dwa pou l gen yon avoka sou pwòp depans li. Sijè apèl la pa dwe limite sèlman a yon detèminasyon faktyèl pou konnen si elèv la te vyole nenpòt dispozisyon nan seksyon sa a. The Executive Director shall have the authority to overturn or alter the decision of the Principal, including recommending an alternate educational program for the student. Direktè Egzekitif la dwe rann yon desizyon alekri sou apèl la nan senk (5) jou kalandriye apati odyans lan. Desizyon sa a pral desizyon final lekòl la.

Apèl kont Ekspilasyon anba §37H1/2

Nenpòt elèv ki resevwa yon ekspilasyon dapre MGL c. 71 §37H½ gen dwa pou l fè apèl kont desizyon an bay Direktè Egzekitif la. Elèv ki te ekspilse a gen senk (5) jou apati dat ekspilasyon an

pou l notifiye Direktè Egzekitif la, alekri, sou demann apèl li a. Y ap pwograme yon odyans apèl devan Direktè Egzekitif la avèk elèv la ansanm ak paran/gadyen elèv la nan twa (3) jou kalandriye apre demann apèl elèv la. Nan odyans apèl la, elèv la gen dwa prezante temwayaj oral ak alekri an favè li, dwa pou l konfwonte epi kesyone temwen lekòl la prezante yo epi dwa pou l gen yon avoka sou pwòp depans li. Direktè Egzekitif la gen otorite pou l ranvèse oswa chanje desizyon Direktè a , tankou rekòmande yon lòt pwogram edikasyon pou elèv la. Direktè Egzekitif la dwe rann yon desizyon alekri sou apèl la nan senk (5) jou kalandriye apre odyans lan. Desizyon sa a se desizyon final lekòl la.

Kontinyasyon Sèvis Edikasyonèl anba MGL c. 71, §37H ak §37H½

Any student who is expelled from school for a disciplinary offense under M.G.L. c. 71, §37H or §37H½ will have an opportunity to receive educational services and make academic progress during the period of removal under a school-wide education service plan, and will be so informed of all available options in writing at the time of the expulsion. Notice shall be provided in English and in the primary language spoken in the student's home if other than English, or other means of communication where appropriate. The notice shall include a list of the specific education services that are available to the student and contact information for a specific school district staff member to arrange services.

Si elèv la kite lekòl endepandan an epi/oswa demenaje nan yon lòt distri lekòl pandan peryòd ekspilsyon an, nouvo lekòl/distri rezidans lan dwe swa admèt elèv la nan lekòl li yo oswa bay elèv la sèvis edikasyonèl anba plan sèvis edikasyon nouvo lekòl la oswa distri a.

Apwouve: 19 me 2026